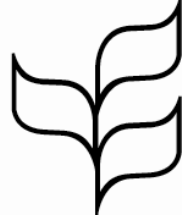


Distr.: General

22 June 2026

Arabic

Original: English

الاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع السابع

نيروبي، 4-12 أغسطس/آب 2026

البند 10 من جدول الأعمال المؤقت*

بناء القدرات وتنميتها والتعاون التقني والعلمي

تقرير مرحلي عن تنفيذ الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها وآلية التعاون

التقني والعلمي**

مذكرة من الأمانة

أولاً- مقدمة

1- طلب مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في مقره 8/15، إلى الأمانة التنفيذية عقد منتدى لتيسير إقامة الشبكات وتقاسم الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة في مجال بناء القدرات وتنميتها، وتنظيم فعاليات لعرض مبادرات وتكنولوجيات وفرص بناء القدرات وتنميتها والتعاون التقني والعلمي (الفقرة الفرعية 16 (ز)). وطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية إجراء استعراض للإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها، بالإقتران مع الاستعراض العالمي لإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، لتقييم استخدامه، وإذا لزم الأمر، باقتراح تحديثات لضمان فعاليته في مساعدة الأطراف في تنفيذ الإطار (الفقرة الفرعية 16 (ح)).

2- وقرر مؤتمر الأطراف كذلك في المقرر 3/16، أن يتم رصد التقدم المحرز في تنفيذ الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل وآلية التعاون التقني والعلمي والإبلاغ عنه وفقاً للمقررين 8/15 و6/15 (الفقرة 5). وطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية إعداد تقرير مرحلي عن آلية التعاون التقني والعلمي، استناداً إلى التقارير عن أنشطة مراكز الدعم وكيان التنسيق العالمي، لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف (الفقرة الفرعية 25 (ه)).

3- واستجابةً للطلبات المذكورة أعلاه، تتضمن هذه الوثيقة تقريراً موجزاً عن التقدم المحرز في بناء القدرات وتنميتها لدعم تنفيذ الإطار، بما في ذلك نتائج منتدى بناء القدرات وتنميتها في مجال التنوع البيولوجي لعام 2024، والتقدم المحرز في استخدام الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها، وتنفيذ الهدف 20 من الإطار (القسم الثاني). كما

* CBD/SBI/7/1.

** تُصدر هذه الوثيقة دون تحرير رسمي باستثناء مشروعات التوصية الواردة في الفرع الرابع.

تتضمن موجزاً لتقرير التقدم المحرز في تنفيذ آلية التعاون التقني والعلمي (القسم الثالث)، وعناصر مشروع توصية للنظر فيها من قبل الهيئة الفرعية (القسم الرابع).

ثانياً - تقرير مرحلي عن بناء القدرات وتنميتها

ألف - نتائج منتدى بناء القدرات وتنميتها في مجال التنوع البيولوجي لعام 2024

- 4- استجابة للطلب الوارد في الفقرة الفرعية 16 (ز) من المقرر 8/15، نظمت الأمانة، بالتعاون مع حكومة كولومبيا ومُسَرَّع شراكات الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وشركاء آخرين، المنتدى الأول لبناء القدرات وتنميتها في مجال التنوع البيولوجي في 19 أكتوبر/تشرين الأول 2024 في مدينة كالي، كولومبيا، تحت شعار "تعزيز القدرات لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي". وقد حضر المنتدى أكثر من 150 مشاركاً. ويتوفر موجز لأهم النتائج، بما في ذلك الرسائل والتوصيات الرئيسية، على الموقع الشبكي للاتفاقية.¹
- 5- وحدد المنتدى احتياجات مشتركة في مجال القدرات وتحديات تحد من الجهود المبذولة لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بفعالية. وشملت هذه التحديات عدم الحصول على تمويل كافٍ للتنوع البيولوجي، ومحدودية المهارات التقنية في مجالات محددة، مثل الرصد والإبلاغ، وإدارة البيانات، وحساب النظم الإيكولوجية، فضلاً عن محدودية القدرات المؤسسية اللازمة لمواءمة السياسات وتعميمها، والتنسيق والتعاون، والتخطيط، والتنفيذ والإنفاذ، وتعبئة الموارد لضمان استدامة النظم الوطنية للتنوع البيولوجي.
- 6- واقترح المنتدى أيضاً توصيات رئيسية، من بينها الحاجة إلى إجراء تقييمات أكثر منهجية وشمولية لاحتياجات القدرات بقيادة البلدان لتوجيه إجراءات بناء القدرات، وصياغة برامج بناء القدرات بأهداف متوسطة إلى طويلة الأجل، وإضفاء الطابع المؤسسي على جهود بناء القدرات، وتنفيذ تدابير للحفاظ على القدرات المكتسبة، وتعزيز رصد وتقييم مبادرات بناء القدرات. ودعا المشاركون إلى تحول جذري نحو نهج أكثر برنامجية يشمل تعزيز المؤسسات والبيئة المواتية، والاستفادة من الشراكات والمبادرات المشتركة، واعتماد نهج يشمل الحكومة بأكملها والمجتمع بأسره، وتعزيز التعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب والتعاون فيما بين بلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي، وتعبئة تمويل مستدام لبرامج بناء القدرات. وأخيراً، لاحظ المنتدى أن إنشاء مراكز دعم للتعاون التقني والعلمي دون الإقليمي يُعدّ عاملاً حاسماً في تقديم الدعم للأطراف.

باء - التقدم المحرز في تنفيذ الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها

- 7- استجابة للطلبات الواردة في الفقرة 16 (ح) من المقرر 8/15 والفقرة 5 من المقرر 3/16 لإجراء استعراض للإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها، كلفت الأمانة، من خلال الإخطار رقم 020-2026، بإجراء دراسة استقصائية حول استخدام الإطار الاستراتيجي من قبل الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومنظمات النساء والشباب وغيرهم من أصحاب المصلحة ذوي الصلة، فضلاً عن مدى ملاءمته وفعاليته في مساعدة الأطراف على تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي والدعم الذي تم تلقيه أو تقديمه لتيسير اعتماد الإطار الاستراتيجي واستخدامه.
- 8- وأجريت الدراسة الاستقصائية في الفترة من 18 فبراير/شباط إلى 1 أبريل/نيسان 2026. وقد وردت 74 استجابة، منها 46 من الأطراف، و11 من كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية، و17 من جهات فاعلة

¹ يمكن الاطلاع على التقرير على الرابط التالي: www.cbd.int/cb/forum.

غير حكومية، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ومنظمات النساء والشباب، والقطاع الخاص. وقد نُشرت النتائج الكاملة للدراسة الاستقصائية في وثيقة المعلومات [CBD/SBI/7/INF/8](#).

9- وتنقسم النتائج الرئيسية للدراسة الاستقصائية إلى أربعة أقسام: (أ) استخدام الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل في توجيه بناء القدرات وتنميتها لدعم الإطار؛ (ب) مدى ملائمة الإطار الاستراتيجي؛ (ج) فعالية الإطار الاستراتيجي؛ و (د) الدعم المقدم أو المتلقى لتيسير استخدام الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل.

10- وفيما يتعلق باستخدام الإطار الاستراتيجي، أكد 38 في المائة من المجيبين على الدراسة الاستقصائية استخدامهم للإرشادات الواردة فيه. ومن بين هؤلاء، طبقت الأغلبية هذا الإطار في تصميم برامج ومشاريع تنمية القدرات. كما استخدمه البعض لتوجيه دمج تنمية القدرات في العمليات والأنظمة المؤسسية الداعمة لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وفي وضع هذه الاستراتيجيات أو استعراضها، وفي تصميم خطط عمل تنمية القدرات على مختلف المستويات.

11- وأشار عشرون مستجيباً على الدراسة الاستقصائية (27 في المائة) ممن أفادوا بعدم استخدامهم الإطار الاستراتيجي إلى نقص الإرشادات العملية حول كيفية تطبيقه، وعدم كفاية الموارد المالية اللازمة لتطبيق هذه الإرشادات، كأسباب رئيسية لذلك. وأشار عدد قليل من المستجيبين إلى أن استخدام الإطار الاستراتيجي ليس من أولوياتهم (مستجيبان)، وأنه غير مناسب للظروف الوطنية أو التنظيمية (مستجيب واحد). وتُشير هذه النتائج إلى إمكانية زيادة استخدام الإطار في حال توفير إرشادات واضحة وسهلة الاستخدام ومخصصة للسياق، مدعومة بدراسات حالة عملية وأمثلة على أفضل الممارسات. وبشكل عام، تُشير النتائج إلى أن الأسباب الرئيسية لعدم استخدام الإطار تتعلق بقيود القدرات والموارد، وليس لعدم اعتباره مناسباً أو مهماً.

12- وفيما يتعلق بأهمية الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل، وجد 84 في المائة من المستجيبين أن الإرشادات وثيقة الصلة باحتياجاتهم وأولوياتهم الوطنية في مجال تنمية القدرات لدعم إطار كونيمنغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي. وقد حددوا القسم الرابع من الإطار الاستراتيجي (الاستراتيجيات الرئيسية لتحسين بناء القدرات وتنميتها) باعتباره الأكثر أهمية لتوجيه جهود بناء القدرات، يليه القسم الثالث المتعلق بالمبادئ التوجيهية، لا سيما فيما يتعلق بإدراج المنظور الجنساني والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنهج التي تقودها البلدان، ثم القسم الخامس المتعلق بآليات التنفيذ.

13- وأكد العديد من المستجيبين على قيمة الإطار الاستراتيجي كأداة تخطيط، وعلى أهمية الاستراتيجيات الرئيسية. ووجدوا أنها مفيدة بشكل خاص في تحديد مجالات العمل ذات الأولوية، مثل دمج بناء القدرات في عمليات التخطيط الوطني للتنوع البيولوجي، وتعزيز الشراكات والتعاون (بما في ذلك التعاون فيما بين بلدان الجنوب)، ومواءمة تنمية قدرات التنوع البيولوجي مع السياسات القطاعية الشاملة الأوسع نطاقاً.

14- وفيما يتعلق بفعالية الإطار الاستراتيجي، طُلب من المستجيبين تحديد أي من الاستراتيجيات الرئيسية الواردة في القسم الرابع من الإطار كانت الأكثر فعالية في توجيه تدخلات بناء القدرات، وكيف ساهم تطبيقها في إحداث تغييرات ملموسة في القدرات. ومن بين 27 مستجيباً أجابوا على هذا السؤال، حدد 25 مستجيباً (93 في المائة) "تعزيز الشراكات والشبكات للتنفيذ"، باعتبارها الاستراتيجية الأكثر فعالية. وتلا ذلك مواءمة جهود تنمية القدرات مع الخطط والبرامج القطاعية الشاملة الأوسع نطاقاً، وإضفاء الطابع المؤسسي على بناء القدرات، ودمج بناء القدرات الطويل الأجل في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.

15- وأفاد عدد من المستجيبين بأن الاستراتيجيات الرئيسية الموضحة في الإطار الاستراتيجي قد ساهمت في التأثير بشكل فعال على نتائج تنمية القدرات، لكنهم أشاروا إلى أن عوامل أخرى لعبت دوراً هاماً أيضاً. وفي المقابل،

أشار عدد كبير من المستجيبين إلى أنه من السابق لأوانه تقييم مساهمة الإطار وتأثيره في تعزيز الاتساق والكفاءة والفعالية والاستدامة لجهود بناء القدرات.

16- وكشفت نتائج الدراسة الاستقصائية عن محدودية الدعم المتاح لتيسير تبني واستخدام الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل من قبل الأطراف والجهات المعنية. فمن بين 74 مستجيباً، أكد 9 فقط مشاركتهم في دورات تدريبية متخصصة حول استخدام الإطار الاستراتيجي، بما في ذلك جلسات عُقدت ضمن الحوارات التي أجرتها الأمانة حول الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. أما الأغلبية (41 مستجيباً) فلم يشاركوا في أي تدريب من هذا القبيل، ولم يتلقوا أي دعم تقني أو إرشادات حول كيفية استخدام الإطار الاستراتيجي.

17- وحدد المستجيبون المجالات ذات الأولوية والظروف المواتية التالية التي تتطلب الدعم لتعزيز اعتماد واستخدام الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل بفعالية:

(أ) إرشادات عملية وتشغيلية، بما في ذلك أدوات سهلة الاستخدام، مثل الإرشادات المفصلة خطوة بخطوة، والنماذج، وأمثلة الحالات، لتحويل التوجه الاستراتيجي للإطار الطويل الأجل إلى إجراءات ملموسة لتنمية القدرات الخاصة بالسياق؛

(ب) تقديم دعم مُوجَّه للتطبيق العملي للإطار الاستراتيجي، بما في ذلك حلقات عمل للمتابعة، ودورات تدريبية للمدربين، والتعلم التشاركي، وجلسات مُخصصة للجهات الفاعلة غير الحكومية، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب؛

(ج) تقديم دعم مالي وتقني مستدام لتمكين التنفيذ الطويل الأجل، مع الأخذ في الاعتبار أن التمويل القصير الأجل القائم على المشاريع وعدم توافق الجهات المانحة يُحدان من جهود بناء القدرات المستدامة والقابلة للتنبؤ؛

(د) تعزيز التنسيق والتواصل والدعم المؤسسي، من خلال مراكز دعم التعاون التقني والعلمي والمؤسسات الوطنية، لدمج الإطار الاستراتيجي ضمن الأنظمة وآليات الدعم القائمة، وتوسيع نطاق استخدامه من قبل الجهات المعنية.

جيم- التقدم المحرز في تنفيذ الهدف رقم 20 من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

18- في إطار عملية إعداد التقرير العالمي حول التقدم الجماعي في تنفيذ الإطار، بما في ذلك وسائل التنفيذ، حلت الأمانة التقدم المحرز في تنفيذ الهدف 20 استناداً إلى المعلومات الواردة في 122 تقريراً من التقارير الوطنية السابعة التي قُدمت بحلول الموعد النهائي في 28 فبراير/شباط 2026. ويسلط التحليل الضوء على المجالات التي أبلغت فيها الأطراف عن تقدم ملحوظ، والتحديات الرئيسية التي واجهتها، والفجوات، والاعتبارات والإجراءات الاستراتيجية الرئيسية المقترحة لمواصلة معالجة التحديات الهيكلية وتحويل الإجراءات والاستثمارات إلى قدرات فعالة ومستدامة. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في مشروع التقرير العالمي الوارد في الوثيقة [CBD/SBSTTA/28/2/Add.1](https://www.cbd.int/doc/2026/02/CBD/SBSTTA/28/2/Add.1).

19- ويشير التقرير العالمي إلى أن العالم لم يصل بعد إلى المسار الصحيح لتحقيق أهداف الإطار ورسالته لعام 2030. وفيما يتعلق بالهدف 20، أفادت الأطراف في تقييماتها الذاتية بأن ما يقرب من نصف الأهداف الوطنية المتوافقة إلى حد كبير مع الهدف 20 تسير على المسار الصحيح لتحقيقها، بينما لم يُظهر النصف الآخر أي تغيير يُذكر أو تقدماً غير كافٍ. ويشير التقرير أيضاً إلى أن عناصر الهدف 20 تُعالج بشكل متفاوت من قبل الأطراف في أهدافها الوطنية، حيث تناول 63 في المائة منها بناء القدرات وتنميتها، بينما تناول 17 في المائة فقط التعاون التقني والعلمي. وقد أشارت الأطراف التي قدمت تقاريرها بشأن المؤشر الثنائي 20-ب إلى إحراز أكبر تقدم في وضع تدابير لتلبية احتياجات بناء القدرات وتنميتها.

20- وبشكل عام، يُظهر تحليل التقارير الوطنية أنه على الرغم من إحراز بعض التقدم في تنفيذ الهدف 20، فقد أبلغت العديد من الأطراف في المقام الأول عن إجراءات مخططة أو طموحة، ولم تؤكد سوى قلة منها إنجازات التنفيذ. وقد أبلغت الأطراف عن التقدم المحرز في الغالب فيما يتعلق بالمجالات وآليات التنفيذ التالية:

(أ) *برامج البحث والرصد المتعلقة بالتنوع البيولوجي*: بما في ذلك الاستثمارات في تعزيز القدرات البحثية العلمية ومنصات البيانات وأنظمة تبادل المعرفة لدعم تحسين إمكانية الوصول إلى المعلومات من أجل صنع القرار؛

(ب) *نقل التكنولوجيا*: أفادت الأطراف بتوسع نطاق تطوير ونقل التكنولوجيا، لكنها أشارت إلى الحاجة لمزيد من الدعم. وقد شاركت بعض الأطراف أمثلة على مستوى البلدان والمناطق للتعاون في نشر واستخدام التكنولوجيات الحديثة لرصد الأنواع وموائلها، مثل نظم المعلومات الجغرافية، والاستشعار عن بُعد، والطائرات المسيّرة، والتميز الشريطي للحمض النووي البيئي، وكاميرات المراقبة، وأجهزة الاستشعار الصوتية، ومنصات العلوم التشاركية لإثراء السياسات وقرارات الإدارة؛

(ج) *التدريب والتثقيف*: يشمل ذلك حلقات العمل، والدورات التدريبية المتخصصة، وبرامج التطوير المهني، والتثقيف البيئي، وأنشطة العلوم التشاركية، وحملات التوعية العامة، ونشر المعرفة، وإنشاء منصات معرفية، وإدماج التنوع البيولوجي في المناهج الدراسية المدرسية والجامعية؛

(د) *التعاون الدولي*: تُظهر التقارير الوطنية أيضًا تزايد تبادل المعرفة والتعاون من خلال الشراكات والتبادلات فيما بين بلدان الجنوب والشراكات الثلاثية، وبرامج تطوير ونقل التكنولوجيا والمساعدة التقنية فيما بين بلدان الشمال والجنوب، والمشاركة في المنصات المتعددة الأطراف والأطر الإقليمية، وبرامج التعاون الدولي في مجال التعليم والبحث، و/أو الحفاظ عبر الحدود؛

(هـ) *تطوير القدرات المؤسسية والبيئية التكميلية*: بما في ذلك وضع الأطر السياسية والقانونية والمؤسسية، ودمج التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات الوطنية والسياسات القطاعية، وتعزيز أنظمة الحوكمة، وإنشاء وتعزيز آليات التنسيق بين القطاعات على مستوى عالٍ، وإقامة الشراكات، وتعبئة الموارد المالية من خلال آليات التمويل المختلفة.

21- وأبرزت الأطراف مبادرات وإجراءات متنوعة اعتبرت إنجازات مبتكرة أو متميزة. ومن الأمثلة على ذلك: (أ) مبادرات توظيف التكنولوجيا في مجال الحفاظ؛ (ب) تقييمات الاحتياجات التكنولوجية، وخطط نقل التكنولوجيا، والشبكات التي تهدف إلى تعزيز استخدام التكنولوجيا والابتكار في مجال التنوع البيولوجي؛ (ج) مراكز دعم التعاون التقني والعلمي دون الإقليمي، وشراكة مُسرَّعة خطة العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما تتضمنه من آلية التوفيق بين الأطراف وبرنامج التيسير المحلي، كنموذجين متميزين للتنفيذ؛ (د) دمج حسابات رأس المال الطبيعي في الأطر الاقتصادية الوطنية؛ (هـ) عوامل التمكين الأخرى للتغيير، مثل إتاحة البيانات والمعلومات والمعرفة على نطاق واسع لدعم عملية صنع القرار.

22- وعلى الرغم من التقدم المُبلغ عنه، فإن التنفيذ في الأطراف من البلدان النامية ضعيف عمومًا، وغير متكافئ، ومؤقت، ويعتمد إلى حد كبير على تدخلات قصيرة الأجل. ويُعيق التقدم والفعالية في مبادرات بناء القدرات وتنميتها، ونقل التكنولوجيا، والتعاون التقني والعلمي، تحديات وعوائق هيكلية متنوعة، منها:

(أ) *محدودية القدرات التقنية والبشرية والمؤسسية*: أفادت العديد من الأطراف بنقص في الخبرة التقنية والقانونية الكافية والقدرات المؤسسية في المجالات المتخصصة، بما في ذلك التخطيط الجغرافي المكاني واستخدام التقنيات الحديثة لرصد التنوع البيولوجي؛

(ب) *التشتت المؤسسي* يشمل تحديات تتعلق بتشتت الصلاحيات والمسؤوليات المتعلقة بإدارة التنوع البيولوجي، وتداخلها أحيانًا، وتشتت جهود بناء القدرات والبحث العلمي ورصد التنوع البيولوجي، فضلًا عن أنظمة إدارة

المعلومات والمعارف التي تتسم بتشتت مجموعات البيانات وعدم اتساق المعايير بين المؤسسات. وقد أدى ذلك إلى مبادرات منعزلة، وعدم كفاءة في الحوكمة والعمليات، واختلالات في التنسيق، وازدواجية في الجهود، واستخدام غير فعال للموارد، مما يعيق بناء القدرات الفعال ونقل التكنولوجيا؛

(ج) غياب استراتيجيات وخطط عمل وطنية متسقة يؤدي إلى صعوبة تحديد أهداف ونتائج واضحة، ومواءمة الأولويات، وتحسين استخدام الموارد، وتجنب ازدواجية الجهود؛

(د) محدودية إدماج جهود تنمية القدرات وإضفاء الطابع المؤسسي عليها، بما في ذلك عدم إدماج مبادرات بناء القدرات في الهياكل والعمليات المؤسسية القائمة، وبرامج التعاون الإنمائي، والتعليم الرسمي. وأشارت عدة أطراف إلى أن جهود بناء القدرات كثيرا ما تنفذ بوصفها أنشطة منفصلة ومخصصة وقصيرة الأجل لا تركز على خطط التنمية الوطنية والبرامج الطويلة الأجل، مما يهدد باستدامتها؛

(هـ) ضعف آليات التنسيق بين المؤسسات، بما في ذلك محدودية التنسيق والتعاون بين الجهات المسؤولة عن إدارة التنوع البيولوجي، والبحث العلمي، وتطوير التكنولوجيا والابتكار؛ ومحدودية القدرات المؤسسية والموظفين، وانعدام الحوافز لتعزيز التنسيق. وقد لاحظت بعض الأطراف استمرار ضعف آليات التنسيق، مما يؤدي إلى ازدواجية الجهود وتداخل الاختصاصات، وعدم تنسيق الحوكمة، وتعدد الوكالات ذات الاختصاصات المتداخلة، والافتقار إلى إطار عمل موحد للعمل من أجل التنوع البيولوجي؛

(و) يُعد التمويل غير الكافي وغير المتوقع العائق الرئيسي الذي يحدّ من بناء القدرات، والتعاون التقني والعلمي، والوصول إلى التكنولوجيا. وأفادت العديد من الأطراف بأنها تعتمد على تمويل خارجي قصير الأجل قائم على المشاريع، وتفتقر إلى آليات تمويل محلية مستقرة طويلة الأجل. ولاحظت بعض الأطراف ندرة أدوات التمويل المبتكرة، مثل ضرائب التنوع البيولوجي، والسندات الخضراء، أو برامج الدفع مقابل خدمات النظم الإيكولوجية المرتبطة بدعم الهدف 20؛

(ز) محدودية الوصول إلى التكنولوجيا والبنية التحتية الحديثة: أبلغ عدد من الأطراف عن صعوبات في الوصول إلى التكنولوجيا ونشرها والاستفادة منها بسبب ارتفاع التكاليف ونقص الكوادر المؤهلة لإدارتها، مما يعيق جمع البيانات وتحليلها بفعالية، واتخاذ القرارات القائمة على الأدلة، والابتكار في إدارة التنوع البيولوجي؛

(ح) محدودية تقييمات الاحتياجات: لم تُجر بعض الأطراف بعد تقييمًا منهجيًا لاحتياجات القدرات الوطنية المرتبطة بإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وذلك لتيسير تحديد الفجوات ذات الأولوية، ووضع خطط وبرامج استراتيجية لبناء القدرات؛

(ط) محدودية رصد نتائج بناء القدرات: لا يتتبع العديد من الأطراف والجهات الفاعلة الأخرى غير الحكومات الوطنية نتائج وفعالية مبادرات بناء القدرات بشكل منهجي. وغالبًا ما يُقاس التقدم بالأنشطة المنجزة بدلًا من التغييرات في الممارسة أو الأداء.

23- ويشير مشروع التقرير العالمي إلى أن معالجة الفجوات في التقدم الجماعي تتطلب معالجة الأسباب الكامنة وراء هذه الفجوات، بما في ذلك تلك المتعلقة بوسائل التنفيذ، والحوكمة، واتساق السياسات، ومشاركة المجتمع بأسره، والبيانات والمعرفة.

24- ويؤكد مشروع التقرير على ضرورة إيلاء الأولوية للمجالات التي يمكن أن يحقق فيها بناء القدرات وتنميتها، ونقل التكنولوجيا، والتعاون التقني والعلمي أكبر فائدة. ويشمل ذلك تعزيز القدرات في مجال تعبئة الموارد والرصد. كما اقترحت الأطراف، في تقاريرها الوطنية، إجراءات ونهجًا أخرى من شأنها تعزيز تنفيذ الهدف 20، ودعم فعالية وتأثير الإجراءات الجارية والمخطط لها. وتشمل هذه الإجراءات والنهج ما يلي:

(أ) إنشاء وتعزيز آليات التنسيق والتعاون بين المؤسسات لتحسين التوافق والتكامل بين القطاعات، والحد من تشتت الجهود وازدواجيتها، وضمان التكامل والكفاءة بين مختلف المبادرات؛

(ب) تعزيز قدرات الأطراف، بما في ذلك وزارات المالية والتخطيط الاقتصادي وبرامج التنمية الوطنية، على تعبئة الموارد المحلية والحصول على التمويل الدولي لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا، بما في ذلك من خلال مبادرة تمويل التنوع البيولوجي؛

(ج) ملائمة التكنولوجيات والمنهجيات والأساليب العلمية مع السياقات البيئية والاجتماعية والاقتصادية والمؤسسية للبلدان والمؤسسات؛

(د) تعزيز رصد وتقييم مبادرات بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا لتحسين القدرات التشغيلية والعلمية للمؤسسات والحفاظ على استدامة مخرجات بناء القدرات؛

(هـ) مواصلة جهود بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا مع الأولويات والاستراتيجيات والخطط الوطنية للتنوع البيولوجي، بحيث تدعم هذه الجهود بفعالية تحقيق الأهداف الوطنية وتسهم في تحقيق الأهداف والغايات العالمية.

25- وحسبما ورد في مشروع التقرير العالمي، ثمة حاجة إلى تعزيز بناء القدرات وتمييزها، ونقل التكنولوجيا، والتعاون التقني والعلمي، بما في ذلك من خلال المبادرات والآليات الإقليمية. ويمكن لمراكز دعم التعاون التقني والعلمي الإقليمية ودون الإقليمية المنشأة بموجب الاتفاقية أن تضطلع بدور محوري في هذا الصدد.

ثالثاً- تقرير مرحلي عن آلية التعاون التقني والعلمي

26- عملاً بالبند الفرعي 29 (هـ) من المقرر 3/16، أعدت الأمانة تقريراً مرحلياً حول تفعيل آلية التعاون التقني والعلمي.² ويستند التقرير إلى تقارير الأنشطة التي تُقدم كل سنتين لمراكز دعم التعاون التقني والعلمي،³ وتقرير كيان التنسيق العالمي.

27- ويقدم هذا القسم موجزاً للتقرير المرحلي، مُسلطاً الضوء على الإنجازات الرئيسية والمعوقات الأساسية التي واجهتها مراكز الدعم والكيان. كما يُحدد توصيات لتعزيز تقديم الدعم للأطراف من خلال هذه الآلية.

28- وخلال فترة السنتين، أُحرز تقدم في تفعيل كيان التنسيق العالمي بدعم من موظفي مبادرة الجسر الحيوي وجمهورية كوريا، وبتنفيذ من الاتحاد الأوروبي. وعلى وجه الخصوص، حققت الهيئة النتائج الرئيسية التالية:

(أ) تيسير تفعيل مراكز الدعم، بدعم من خبير استشاري، بما في ذلك تقييم جاهزيتها المؤسسية لتنفيذ مهامها، وتقديم التوجيه الاستراتيجي بشأن إنشاء المراكز وتشغيلها، بما في ذلك هياكلها الإدارية، وإسداء المشورة التقنية في إعداد خطط عملها الثنائية الأولى؛

(ب) تنظيم سبعة اجتماعات تنسيق شهرية لمراكز الدعم، وإنشاء منصات تعاون رقمية لتيسير التواصل وتبادل المعلومات والتخطيط المشترك، وتفعيل مكتب مساعدة عالمي للمراكز؛

(ج) تنظيم حلقة عمل حول تفعيل مراكز الدعم في مونتريال، كندا، في الفترة من 13 إلى 15 يناير/كانون الثاني 2026. وخلال حلقة العمل، قام ممثلو مراكز الدعم بتحسين خطط عملهم الثنائية للفترة 2025-2026، وشاركوا في تبادل الخبرات والتعلم المتبادل، وقدموا أفكاراً لتطوير استراتيجية التواصل الخاصة بالآلية؛

² CBD/SBI/7/INF/10.

³ حتى تاريخ 15 مايو/أيار 2026، تم تقديم 12 تقريراً إلى كيان التنسيق العالمي.

(د) البدء في وضع استراتيجية الاتصال والوسم الخاصة بالآلية، ووضع خطة استراتيجية لتعبئة الموارد لمراكز الدعم؛

(هـ) تيسير الشراكات الاستراتيجية بين مراكز الدعم والمنظمات ذات الصلة، بما في ذلك التعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بشأن خارطة طريق الهدف 2 لتطوير قدرات البلدان على التخطيط والرصد والإبلاغ عن إصلاح النظم الإيكولوجية الفعالة، ومع أمانة الاتفاقية بشأن بناء القدرات ووضع الاستراتيجيات الإقليمية لتنفيذ الهدف 3. كما ربط الكيان مراكز الدعم بشراكة مُسرَّعة شراكة الاستراتيجية وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وبرنامج المظلة لفترة التجديد الثامن لموارد مرفق البيئة العالمية لدعم تحديثات استراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وإعداد التقرير الوطني السابع.

29- وأحرز أيضاً تقدم في تفعيل مراكز الدعم. ومن أبرز الإنجازات التي تحققت حتى 15 مايو/أيار 2026 ما يلي:

(أ) وقَّعت عشرة مراكز دعم اتفاقات استضافة مع الأمانة، بينما أوْشكت المراكز الخمسة المتبقية على الانتهاء من التوقيع؛⁴

(ب) قَدَّمت جميع مراكز الدعم التي وقَّعت معها الأمانة اتفاقات استضافة خطط عملها النصف السنوية للفترة 2025-2026، وقَدَّمت 12 منها تقارير أنشطتها النصف السنوية؛⁵

(ج) بدأت المراكز عملية وضع ترتيبات حوكمتها وهيكلها المؤسسي، بما في ذلك إنشاء لجان توجيهية أو هيئات مماثلة لتوفير التوجيه الاستراتيجي والإشراف على المراكز؛

(د) شرعت المراكز في تقديم الدعم التقني للأطراف المعنية التي اختارت العمل معها، بما في ذلك الأنشطة الموضحة أدناه؛

(هـ) أجرت جميع المراكز تقييمات سريعة لاحتياجات القدرات لتحديد احتياجات وأولويات الأطراف التي تخدمها، بما في ذلك المعوقات التي تعرقل التنفيذ الفعال للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والإطار، كأساس لإعداد خطط عملها النصف السنوية الأولى؛

(و) شرعت بعض المراكز في تقديم المساعدة التقنية استجابةً لطلبات الأطراف التي تخدمها، وشمل ذلك تنفيذ أنشطة بناء القدرات، وتقديم الدعم التقني، ووضع خطط المساعدة التقنية الوطنية، ودعم تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وتقديم دعم مُوجَّه في مجال رصد التنوع البيولوجي والإبلاغ عنه، وفي مجالات موضوعية أخرى ذات أولوية، مثل المناطق المحمية، وإصلاح النظم الإيكولوجية، وأنظمة البيانات؛

(ز) أقامت بعض المراكز أيضاً شراكات مع منظمات ومبادرات دولية وإقليمية ووطنية؛

(ح) شرعت بعض المراكز في وضع استراتيجيات تواصل لتعزيز حضورها الاستراتيجي وتوسيع نطاق تأثيرها، وشاركت في فعاليات دولية لتقوية حضورها المؤسسي ومكانتها؛

(ط) شرعت جميع المراكز في تعبئة الموارد، بما في ذلك وضع استراتيجياتها لتعبئة الموارد، ووضع خطط المشاريع، والتواصل مع شركاء التنمية. ونجح مركزان في حشد التمويل من خلال مبادرات مختلفة.

⁴ 15 مركزاً فقط من أصل 18 مركزاً للدعم اختارها مكتب مؤتمر الأطراف ستوقع اتفاقات استضافة مع الأمانة، ومن المتوقع أن تقدم تقارير أنشطة وخطط عمل كل سنتين. انظر الإخطار رقم 016-2025.

⁵ انظر www.cbd.int/tsc/tscm/subregionalcentres

30- ورغم التقدم الملحوظ المُحرز، تواجه مراكز الدعم وكيان التنسيق العالمي تحديات هيكلية عديدة، تحدّ من عملياتها وفعالية الآلية وقابليتها للتوسع. ويُعدّ نقص التمويل المستدام والمتوقع التحدي الأبرز. فالكيان ومعظم المراكز لا تملك الموارد الكافية لتوظيف كوادر متفرغة لأداء المهام الأساسية الموكلة إليها. كما تتأثر عمليات بعض المراكز بتحديات مؤسسية وحكومية، تشمل التأخير في تشكيل اللجان التوجيهية، بالإضافة إلى تحديات تتعلق بالتنسيق والتعاون بين البلدان. وأخيراً، يُشكّل التباين بين الطلب المتزايد على الدعم التقني وقيود القدرات والموارد ضغطاً هائلاً على المراكز، ما يُرهق مواردها ويؤثر على فعاليتها.

31- وثمة حاجة لاتخاذ تدابير لمعالجة هذه المعوقات، ولتعزيز فعالية مراكز الدعم والكيان واستدامتها وتأثيرها. ومن بين الإجراءات الاستراتيجية الممكنة التي يُمكن النظر فيها ما يلي:

(أ) يلزم توفير دعم مالي متزايد ومستدام لتمكين مراكز الدعم والكيان من أداء مهامها الموكلة إليها. ويُشجع الأطراف والحكومات الأخرى وشركاء التنمية وآليات التمويل المتعددة الأطراف والثنائية على تقديم مساهمات مالية وعينية، بما في ذلك دعم أساسي متعدد السنوات، لضمان استدامة عمليات مراكز الدعم والكيان. كما يُشجع آليات التمويل المتعددة الأطراف والثنائية على النظر في إنشاء قنوات تمويل مخصصة يمكن لمراكز الدعم الوصول إليها.

(ب) يُعدّ تعزيز مشاركة الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومنظمات النساء والشباب وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة أمراً أساسياً لتيسير الأداء الفعال للآلية وضمان ملكية عمل المراكز وأهميته. ويُشجع الأطراف على المشاركة الفعالة في ترتيبات الحوكمة وأنشطة المراكز، بما في ذلك تحديد الاحتياجات ووضع الأولويات والمشاركة في تصميم الأنشطة.

(ج) يُشجع الأطراف على المشاركة الفعالة في ترتيبات الحوكمة وأنشطة المراكز، بما في ذلك تحديد الاحتياجات ووضع الأولويات والمشاركة في تصميم الأنشطة. ويُعدّ تعزيز مشاركة المنظمات الشريكة وتوسيع نطاقها، بما في ذلك كيانات الأمم المتحدة، ووكالات التنمية، والمؤسسات البحثية والأكاديمية، والقطاع الخاص، أمراً بالغ الأهمية لمعالجة بعض التحديات والفجوات المذكورة أعلاه، وتحسين وتنسيق تنفيذ برامجها، والمساهمة بالخبرات والأدوات والحلول المبتكرة، وإقامة شراكات استراتيجية لدعم التعاون القائم على الطلب.

(د) ينبغي تعزيز جهود تعبئة الموارد وتنسيقها للحد من التشتت، وتحسين الكفاءة، وتعزيز الفعالية، ودعم الاستدامة. ويُشجّع كيان التنسيق العالمي ومراكز الدعم على التعاون في تطوير مسارات مشاريع مشتركة، وتعزيز مشاركة الجهات المانحة، واستكشاف حلول تمويل مبتكرة، وتحسين التواصل والتوعية.

(هـ) ينبغي أن تُركّز أولوية الكيان ومراكز الدعم على تسريع وضع ترتيبات الحوكمة والتشغيل، وتعزيز التنسيق وتبادل المعرفة بين المراكز، وتعزيز أوجه التآزر والتعاون مع المبادرات والبرامج والشراكات ذات الصلة لتعزيز التكامل وتعظيم الأثر.

32- وتدعى الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى النظر في التقرير المرحلي المذكور أعلاه والإجراءات الاستراتيجية المقترحة لتعزيز فعالية واستدامة وتأثير آلية التعاون التقني والعلمي في مداولاتها وتوصياتها.

رابعاً- التوصية

33- قد ترغب الهيئة الفرعية في اعتماد توصية على غرار ما يلي:

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ

توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السابع عشر، عناصر مقرر⁶ على غرار ما يلي:⁷

إن مؤتمر الأطراف

أولاً

بناء القدرات وتنميتها

- 1- يحيط علماً بنتائج الاجتماع الأول لمنتدى بناء القدرات وتنميتها في مجال التنوع البيولوجي، الذي عُقد في كالي، كولومبيا، في 19 أكتوبر/تشرين الأول 2024؛⁸
- 2- يدعو الأطراف والحكومات الأخرى والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومنظمات النساء والشباب وغيرها من المنظمات ذات الصلة إلى النظر، حسب الاقتضاء، في الرسائل والتوصيات الرئيسية الصادرة عن المنتدى⁹ عند تصميم وتنفيذ إجراءات بناء القدرات وتنميتها؛
- 3- يدعو مراكز دعم التعاون التقني والعلمي الإقليمية ودون الإقليمية وغيرها من الهيئات الإقليمية والمنظمات ذات الصلة إلى عقد منتديات إقليمية لبناء القدرات وتنميتها، حسب الاقتضاء، لتيسير تبادل الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة في مجال بناء القدرات وتنميتها، دعماً للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية والإقليمية للتنوع البيولوجي، وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛¹⁰
- 4- يحيط علماً بالتقرير المرحلي¹¹ في تنفيذ الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها؛¹²
- 5- يدعو الأطراف والحكومات الأخرى والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومنظمات النساء والشباب والمنظمات الأخرى ذات الصلة إلى استخدام الإرشادات الواردة في الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل في تصميم وتنفيذ ورصد وتقييم مبادراتها وبرامجها المتعلقة ببناء القدرات وتنميتها، حسب الاقتضاء، ومشاركة الخبرات والدروس المستفادة مع الأمانة ومن خلال البوابة الإلكترونية المركزية لآلية مركز تبادل المعلومات؛
- 6- يدعو الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة القادرة على ذلك إلى تقديم وتيسير الوصول إلى الدعم المالي والتقني لأنشطة بناء القدرات وتنميتها، بما يُيسر اعتماد واستخدام الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل؛
- 7- يدعو مراكز الدعم والمنظمات ذات الصلة إلى عقد أنشطة بناء القدرات وتنميتها لتعزيز وتيسير اعتماد واستخدام الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل؛
- 8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، رهنأ بتوافر الموارد الاضطلاع بما يلي:

(أ) تطوير مواد إرشادية وتثقيفية عملية وسهلة الاستخدام، بالتعاون مع الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي، بما في ذلك دليل إرشادي مفصل خطوة بخطوة ووحدات تثقيف

⁶ ترد الاحتياجات التقديرية من الموارد من خارج الميزانية لأنشطة الموضحة في مشروع المقرر في المرفق بهذه الوثيقة.

⁷ في حال اعتمادها، سيتم دمج العناصر الحالية مع تلك الواردة في التوصية 5/6 الصادرة عن الهيئة الفرعية للتنفيذ في مشروع مقرر واحد.

⁸ انظر www.cbd.int/cb/2024-cbd-forum-report.pdf

⁹ www.cbd.int/cb/cbd-2024-forum-key-messages.pdf

¹⁰ المقرر 4/15، المرفق.

¹¹ CBD/SBI/7/INF/8.

¹² المقرر 8/15، المرفق.

إلكتروني تتضمن أمثلة على الممارسات الجيدة لزيادة استخدام الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل، وإتاحة هذه المواد عبر البوابة الإلكترونية المركزية لآلية مركز تبادل المعلومات؛

(ب) تنظيم أنشطة بناء القدرات وتميئها، بالتعاون مع مراكز الدعم والمنظمات ذات الصلة، بما في ذلك حلقات عمل تدريب المدربين وتبادل الخبرات بين النظراء، لتعزيز وتيسير تطبيق الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل بما يتناسب مع السياق؛

(ج) التعاون مع مبادرة تمويل التنوع البيولوجي والمنظمات ذات الصلة لتنظيم أنشطة بناء القدرات للأطراف، بما في ذلك وزارات المالية والتخطيط الاقتصادي والتنمية الوطنية، بشأن سبل تعبئة الموارد المحلية والحصول على التمويل الدولي لبناء القدرات وتميئها، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا؛

(د) عقد اجتماع منتدى بناء القدرات وتميئها في مجال التنوع البيولوجي، بالتعاون مع الشركاء، لتيسير تبادل الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة في بناء القدرات وتميئها، دعماً لتنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، قبل انعقاد الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف؛

(هـ) رصد المبادرات الرامية إلى دعم تنفيذ الهدف 20 من الإطار، بالتعاون مع الشركاء، وتجميع الدروس المستفادة والممارسات الجيدة الناشئة، وإتاحتها عبر البوابة الإلكترونية المركزية لآلية مركز تبادل المعلومات؛

(و) تقديم تقرير مرحلي عن الأنشطة الموضحة في الفقرات الفرعية من (أ) إلى (هـ) أعلاه إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماع يُعقد قبل انعقاد الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف، وإلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر.

ثانياً

التعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا

9- يرحب بالتقرير المرحلي بشأن آلية التعاون التقني والعلمي؛¹³

10- يلاحظ بقلق القيود المالية والمؤسسية وقيود القدرات التي تحد من التشغيل الكامل لمراكز الدعم وكيان التنسيق العالمي؛

11- يعرب عن تقديره للأمانة لبدء عمليات كيان التنسيق العالمي وتوفير الموظفين لدعم عمل الهيئة إلى حين تشغيلها بالكامل؛

12- يعرب عن تقديره أيضاً في هذا الصدد للدعم المقدم من جمهورية كوريا، من خلال مبادرة الجسر الحيوي وتعيين مسؤول تقني مبتدئ في الأمانة، والمساهمة المالية التي قدمها الاتحاد الأوروبي لتيسير التشغيل الأولي لكيان التنسيق العالمي؛

13- يوافق على خطة عمل وميزانية كيان التنسيق العالمي للفترة 2027-2028، على النحو الوارد في مرفق هذا المقرر؛

14- يدعو الأطراف، والحكومات الأخرى، وكيانات الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية ذات الصلة، ووكالات التنمية، ومؤسسات البحث، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص، والجهات المعنية الأخرى القادرة

على ذلك، إلى تقديم مساهمات مالية وعينية متعددة السنوات يمكن التنبؤ بها لدعم برامج وعمليات كيان التنسيق العالمي ومراكز الدعم؛

15- يدعو مرفق البيئة العالمية، وصندوق كونمينغ للتنوع البيولوجي، والصندوق الأخضر للمناخ، وآليات التمويل المتعددة الأطراف الأخرى، إلى دعم مشاريع وبرامج مراكز الدعم، بناءً على طلبها، والمصممة لتقديم الدعم التقني للأطراف وفقاً لولايتها؛

16- يحث الأطراف، ويدعو الحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة، إلى الانخراط الفعال مع مراكز الدعم والاستفادة الفعالة من الدعم الذي تقدمه هذه المراكز؛

17- يدعو كيانات الأمم المتحدة، والمنظمات الدولية ذات الصلة، ووكالات التنمية، ومؤسسات البحث، والأوساط الأكاديمية، والقطاع الخاص، والجهات المعنية الأخرى إلى العمل بنشاط مع مراكز الدعم ودعمها، رهنًا بتوافر الموارد.

18- يطلب إلى مراكز الدعم، رهنًا بتوافر الموارد، القيام بما يلي:

(أ) تسريع إنشاء وتفعيل هياكل الحوكمة والأطر المؤسسية؛

(ب) تطوير وتوسيع نطاق حزم الدعم الموجهة حسب الطلب للأطراف فيما يتعلق باحتياجاتها ذات الأولوية المحددة، واستخدام آليات التنفيذ المناسبة، بما في ذلك قوائم الخبراء الإقليميين، ومكاتب المساعدة، وآليات التوفيق، للاستجابة للطلب المتزايد على المساعدة؛

(ج) مواصلة تعبئة الموارد من جميع المصادر، بما في ذلك تطوير مسارات مشاريع مشتركة لدعم المانحين والاستفادة من حلول التمويل المبتكرة؛

(د) تقديم خطط عملها للفترة 2027-2028 إلى كيان التنسيق العالمي، بناءً على احتياجات وأولويات الأطراف التي يدعمونها؛

(هـ) تقديم تقارير الأنشطة للفترة 2027-2028 إلى كيان التنسيق العالمي، بهدف تيسير إعداد تقرير مرحلي عن آلية التعاون التقني والعلمي، لعرضه على الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف، وعلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر.

19- يطلب إلى كيان التنسيق العالمي، رهنًا بتوافر الموارد، القيام بما يلي:

(أ) تعزيز جهود تعبئة الموارد ومساعدة مراكز الدعم على القيام بالمثل، بما في ذلك دعم إعداد مقترحات المشاريع، وتحديد الجهات المانحة المحتملة والتواصل معها، وعقد اجتماعات مائدة مستديرة للجهات المانحة، ووضع استراتيجية متعددة السنوات لتعبئة الموارد تتضمن أهدافاً تمويلية وجدولاً زمنية محددة؛

(ب) تعزيز التنسيق والتعاون وتبادل المعرفة بين مراكز الدعم من خلال جملة أمور، منها عقد اجتماعات تنسيقية دورية، بما في ذلك اجتماع حضوري واحد على الأقل لكبار ممثليها كل سنتين، لتيسير تبادل الخبرات والتعلم من الأقران وتطوير مبادرات مشتركة؛

(ج) تعزيز التواصل المؤسسي، بهدف رفع مستوى الوعي بآلية التعاون التقني والعلمي وزيادة أهميتها، وتعزيز الوعي بقيمتها وأهميتها الاستراتيجية في دعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريل العالمي للتنوع البيولوجي؛

(د) تعزيز التواصل المؤسسي، بهدف زيادة مكانة آلية التعاون التقني والعلمي وإبرازها، ونشر الوعي بقيمتها وأهميتها الاستراتيجية في دعم تنفيذ إطار كومنينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، ووضع إطار مشترك للرصد والتقييم ونماذج لإعداد التقارير للمراكز، بالتشاور مع مراكز الدعم وبمساعدة الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بالتعاون التقني والعلمي، بهدف ضمان التتبع المتسق للنتائج وفعالية دعم التعاون التقني والعلمي، وتيسير استعراض التقدم المحرز من قبل الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف؛

(هـ) تقديم تقرير مرحلي إلى الأمانة بشأن أعماله، واستناداً إلى تقارير الأنشطة النصف السنوية لمراكز الدعم، بشأن آلية التعاون التقني والعلمي للفترة 2027-2028، للنظر فيها من قبل الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف، ومن قبل مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر.

(و) تقديم خطة عمل وميزانية مقترحتين للفترة 2029-2030، للنظر فيهما من قبل الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف، ومن قبل مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر.

20- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، رهناً بتوافر الموارد، الاضطلاع بما يلي:

- (أ) زيادة تيسير تفعيل الكامل والفعال لكيان التنسيق العالمي؛
- (ب) تعزيز جهود تعبئة الموارد لدعم عمل آلية التعاون التقني والعلمي، بما في ذلك المشاركة الفعالة مع آليات التمويل المتعددة الأطراف، مثل مرفق البيئة العالمية وصندوق كومنينغ للتنوع البيولوجي، والجهات المانحة الثنائية والمتعددة الأطراف، ومصارف التنمية، والمنظمات الخيرية، والقطاع الخاص، بهدف تأمين تمويل مخصص متاح لكيان التنسيق العالمي ومراكز الدعم؛
- (ج) تعزيز التعاون مع الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، وكيانات الأمم المتحدة، والشركاء المعنيين، بهدف تعزيز أوجه التآزر والتكامل، والحد من التشتت، وتعظيم الأثر الجماعي لبناء القدرات وتنميتها والتعاون التقني والعلمي لدعم تنفيذ إطار كومنينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛
- (د) إحالة التقرير المرحلي بشأن آلية التعاون التقني والعلمي، كما أعده كيان التنسيق العالمي، بالإضافة إلى الفقرة الفرعية 19 (هـ) أعلاه، للنظر فيه من قبل الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف، ومن قبل مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن عشر.

المرفق

خطة عمل وميزانية كيان التنسيق العالمي لفترة السنتين 2027-2028

الجدول 1

خطة العمل لفترة السنتين

الأولويات والنتائج الاستراتيجية	الأنشطة والمخرجات الرئيسية	الإطار الزمني
	1-1 تعيين موظفين دائمين في الكيان	الربع الثاني من عام 2027

الأولويات والنتائج الاستراتيجية	الأنشطة والمخرجات الرئيسية	الإطار الزمني
1- تعزيز القدرات المؤسسية والتشغيلية لكيان التنسيق العالمي	1-2 تنفيذ خطط العمل والأساليب التشغيلية	الربع الأول من عام 2027
2- تحسين التنسيق والتعاون وتبادل المعرفة بين مراكز دعم التعاون التقني والعلمي الإقليمية ودون الإقليمية	1-2 عقد اجتماعات تنسيق شهرية	مستمر
	2-2 عقد الاجتماع التنسيق السنوي الحضورى	الربع الأول من عام 2027
	2-3 تيسير التواصل المستمر وتبادل المعلومات	مستمر
	2-4 تطوير نماذج خطط العمل والتقارير بشكل أكبر	الربع الأول من عام 2027
	2-5 إعداد تقارير مرحلية لاجتماعات الهيئة الفرعية للتنفيذ ومؤتمر الأطراف	الربع الثالث من عام 2027
3- تعزيز قدرات مراكز الدعم	1-3 مكتب المساعدة العالمي يعمل بكامل طاقته	الربع الثاني من عام 2027
	2-3 تقديم المساعدة التقنية والإرشاد لمراكز الدعم	مستمر
	3-3 تقديم المعلومات والأدوات التقنية	مستمر
	3-4 أنشطة بناء القدرات، بما في ذلك التعلم من الأقران، التي يتم تيسيرها (عند الطلب)	مستمر
	4-4 إعداد وتنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد	الربع الأول من عام 2027
4- تعزيز الشراكات الجديدة وتعبئة الموارد	2-4 ربط مراكز الدعم بمصادر تمويل متنوعة	مستمر
	3-4 تحديد الشركاء العالميين الرئيسيين وإقامة شراكات استراتيجية إضافية	مستمر
	4-4 تعبئة الدعم العيني، بما في ذلك انتداب الموظفين.	مستمر
	1-5 الانتهاء من تصميم العلامة التجارية لآلية التعاون التقني والعلمي، وتطوير مواد ترويجية إضافية.	الربع الأول من عام 2027
5- تعزيز التواصل وإبراز آلية التعاون التقني والعلمي	2-5 تنظيم فعاليات للترويج لأعمال وإنجازات كيان التنسيق العالمي ومراكز الدعم وعرضها	الربع الرابع من عام 2027
	3-5 إعداد ونشر المنشورات على وسائل التواصل الاجتماعي	مستمر
	4-5 تحسين الصفحات الشبكية الخاصة بآلية التعاون التقني والعلمي ومراكز الدعم	الربع الثاني من عام 2027

الجدول 2
ميزانية فترة السنتين
(بدولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	بند الميزانية
الموظفون	
537 800	عدد 1 موظف فئة فني-4
361 800	عدد 1 موظف فئة فني-2
225 800	عدد 1 موظف فئة خدمات عامة-7
80 000	خبراء استشاريون
60 000	سفر الموظفين ^أ
الأنشطة	
80 832	اجتماعات التنسيق السنوية ^ب
6 000	تكاليف التشغيل ^ج
1 352 232	المجموع الفرعي
175 790	تكاليف دعم البرنامج (13 بالمائة)
1 528 022	المجموع

أ يشمل ذلك البعثات إلى مراكز دعم التعاون التقني والعلمي الإقليمية ودون الإقليمية، وغيرها من رحلات السفر ذات الصلة.

ب يشمل ذلك تذاكر الطيران وبذل الإقامة اليومي لممثلي مراكز الدعم لحضور اجتماع حضوري واحد على الأقل كل سنتين.

ج التكاليف التشغيلية التي يتطلبها كيان التنسيق العالمي تحديداً، مثل تراخيص البرامج. أما تكاليف التشغيل الأساسية الأخرى، بما في ذلك مساحة المكتب، وأجهزة الحاسوب وغيرها من المعدات المكتبية، واللوازم المكتبية، وخدمة الإنترنت، ودعم الاتصالات، فستوفرها أمانة الاتفاقية.

المرفق

الاحتياجات التقديرية من الموارد من خارج الميزانية

- 1- أُعد الجدول الوارد أدناه لتوضيح الاحتياجات التقديرية من الموارد من خارج الميزانية للأنشطة المطلوبة من الأمانة، على النحو الموضح في مشروع المقرر، وذلك لدعم نظرها فيها. ولا يُعدّ هذا المرفق جزءاً من مشروع المقرر المقدم إلى الهيئة الفرعية للنظر فيه.
- 2- تم تناول احتياجات الموارد المرتبطة بالطلبات المقدمة إلى الأمانة للتنفيذ الواردة في الفقرتين الفرعيتين 20 (أ) و (ب) من مشروع المقرر في الميزانية المقترحة التي تجرى كل سنتين لكيان التنسيق العالمي (انظر الجدول 2 من مرفق مشروع المقرر).

الاحتياجات من الموارد من خارج الميزانية

(بدولارات الولايات المتحدة)

فقرات المنطوق النشاط	تكاليف الاجتماع ^أ	سفر الموظفين	تكاليف الموظفين ^ب	المجموع الفرعي	البرنامج (13 في المائة)	تكاليف دعم المجموع
8 (أ) تطوير دليل مفصل خطوة بخطوة ووحدات تعليمية إلكترونية تستند إلى عناصر الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل لبناء القدرات وتنميتها	—	—	54 000	54 000	7 020	61 020
8 (ب) عقد أربع حلقات عمل إقليمية لتدريب المدربين لتيسير فهم واستيعاب الإطار الاستراتيجي الطويل الأجل بشكل أفضل	339 600	38 000	—	377 600	49 088	426 688
8 (ج) المشاركة في أنشطة بناء القدرات التي تنظمها مبادرة تمويل التنوع البيولوجي والمنظمات ذات الصلة	—	21 000	—	21 000	2 730	23 730
8 (د) عقد اجتماع لمنندى بناء القدرات وتنميتها في مجال التنوع البيولوجي	—	—	18 000	18 000	2 340	20 340
8 (هـ) تجميع وتلخيص الدروس المستفادة والممارسات الجيدة الناشئة عن المبادرات التي تدعم تنفيذ الهدف 20 من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي	—	—	54 000	54 000	7 020	61 020
المجموع			524 600	68 198	592 798	

/ يشمل سفر المشاركين.

ب الخبراء الاستشاريون والشركاء والموظفون الإضافيون.